

313044-2026 - Hange

Ukraina – Raudtee ja trammi reisivagunid ja trollibussid – Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

OJ S 88/2026 07/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

E-posti aadress: tatianatarasko@ukr.net

Hankija õiguslik vorm: Avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

Kirjeldus: The Supplier shall provide the following contract components: - 2 new funicular cable railway cabins; - Associated goods including: Machinery and linear equipment; Traction power system; Control command equipment; Fast battery charging system at terminal stations; - Main spare parts; - Set of wearing and consumables spare parts; - Maintenance, repair and diagnostic tools; - Related Services including: personnel training; commissioning of funicular cable railway cabins and associated goods

Menetluse tunnus: d87ded47-605b-4c03-b55c-b74eeb1bd2dd

Sisemine tunnus: EIB-GtP/20250503-41

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34622000 Raudtee ja trammi reisivagunid ja trollibussid

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Sagaidachnoho street 3

Linn: Kyiv

Sihtnumber: 04070

Riik: Ukraina

Lisateave: in the Podilskyi district of Kyiv city, Municipal Enterprise “Kyivpastrans”

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 13 000 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Muu

This contract will be financed by the European Investment Bank (EIB) and is subject to EIB's Guide to Procurement -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

Kirjeldus: Supply of 2 new funicular cable railway cabins for carriage of passengers, associated goods (The funicular cabin must be equipped with fast rechargeable batteries mounted in a swing-out or pull-out box for access and maintenance, with adequate protection against corrosion. Batteries shall be compliant with Directive 2006/66/EC of European council) and related services: - Supply of set of wearing and consumable spare parts for 2 years maintenance; - Supply of a set of main spare parts; - Supply of maintenance, repair and diagnostic tools; - Delivery of technical documentation; - Supply of related services (commissioning of funicular cable railway cabins and associated goods, personnel training etc.); Incoterms delivery conditions: EXW (Ex Works) for Goods supplied from within the Contracting Authority's Country, CIP (border or port) for Goods supplied from outside the Contracting Authority's, including, for both delivery conditions, all expenses related to the supply, delivery, handling and insurance of goods to the final destination place: Petra Sagaidachnoho street 3, in the Podilskyi district of Kyiv city2, Naberezhne Shose Str., Kyiv, Ukraine, final destination at place to be defined by Kyivpastrans [the address will be confirmed during signing of the Contract]. The funding institutions are the European Investment Bank and the Kyiv City Council. The amount of the EIB funding share of the contract will not include VAT or, if applicable, customs duties and other taxes on the purchase of the Goods under this tender. Any such VAT, duties or taxes will be paid by the Contracting Authority from its own budget The required date of arrival of the first delivery (on the Project Site is no later than: 18 months from the date of the advance payment receipt by the Supplier. The required completion date is no later than: 79 weeks from the date of the advance payment receipt by the Supplier. Tender Document is available for free and will be sent to the prospective tenderers electronically in pdf format via Tenderer's request. Tenderer's request shall be issued on the letterhead of the Tenderer and obligatory contain the name of Tenderer, name of the project, name of the tender, and identification number of tender, country of origin of the tenderer, e-mail address, phone number, and name of the responsible person(s). All prospective tenderers shall ensure smooth receiving of the tender document via specified e-mail in request without any documents size restrictions for receiving. A register of potential tenderers who have purchased the tender documents may be inspected at the address indicated below. In line with cl. 19 of the section 1 "Instruction to Tenders" and cl. 19 of the "Tender Data Sheet" in the tender documents, all tenders must be accompanied by a tender security of EUR 100,000.00 (one hundred thousand euros) or the equivalent amount in another freely convertible currency or in the Ukrainian Hryvnia, determined at the official rate (s) of the Ukrainian Hryvnia against foreign currencies established by the National Bank of Ukraine as of the date of the tender security is issued and must be submitted at the address indicated below no later than the time and date of the deadline for tender submission. All Tenders must be delivered in closed envelopes bearing the mention "Supply of 2 new funicular cable railway cabins for carriage of passengers, associated goods and related services" to Municipal Company Kyivpastrans, to the attention of Ms.Tatiana Tarasko – General Director,

Naberezhne Shose 2 Floor 2, room 205, Kyiv, 04070; Telephone number: +38 044 254 65 53 on or before the 30.06.2026 at 10:00 (local time). Tenders will be opened at 11:00 (local time) in the presence of the Tenderers' representatives who choose to attend.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34622000 Raudtee ja trammi reisivagunid ja trollibussid

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: 04070, Ukraine, Kyiv, Petra Sagaidachnoho street 3, in the Podilskyi district of Kyiv city, Municipal Enterprise "Kyivpastrans"

Linn: Kyiv

Sihtnumber: 04070

Riik: Ukraina

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 18 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

Lisateave: Estimated total contract value: to be proposed by the bidders

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: <https://kpt.kyiv.ua>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Eriti tundliku teabe kaitse

Kirjeldus: Tenderers shall submit their tenders by the deadline for submission of tender proposals in printed (hard) copies. More detailed information in the Tender Documents.

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 30/06/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 18 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 30/06/2026 11:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: Municipal Company Kyivpastrans, Naberezhne Shose 2 Floor 2, room 205, Kyiv, 04070

Lisateave: Tenderers shall submit their bids in printed (hard) copies by courier (Meest

Express, Nova Poshta, DHL, UPS, etc.) The Contracting Authority shall arrange for an online

tender proposal opening procedure on the date and time specified in the Tender Documentation (cl. 25.1) using ZOOM platform, Google Meet, Microsoft Teams, YouTube or any other online media available to the tenderers. The tender opening will be recorded in the Tender Opening Protocol and the recorded document shall be kept for the official use of the Contracting Authority and the Bank. A record of the tender opening will be sent to all tenderers who submitted tenders on time. It will be sent to all parties interested in the tender opening procedure a link to ZOOM, Google Meets, Microsoft Teams, YouTube or any other online link available to the account several days, but not later than 48 hours before the tender opening.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Ei ole lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Commercial Court of Kyiv City

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

Registreerimisnumber: KMEoKCC

Postiaadress: Naberezhne Shose 2

Linn: Kyiv

Sihtnumber: 04070

Riik: Ukraina

Kontaktpunkt: Tatiana Tarasko, General Director

E-posti aadress: tatianatarasko@ukr.net

Telefon: +38 044 254 65 32

Faks: +38 044 254 65 32

Internetiaadress: <https://kpt.kyiv.ua>

Teabevahetuse lõpp-punkt (URL): <https://kpt.kyiv.ua>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Commercial Court of Kyiv City

Registreerimisnumber: CCoKC

Postiaadress: 44-V B. Khmelnytsky street

Linn: Kyiv

Sihtnumber: 01030

Riik: Ukraina

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Publications Office of the European Union

Registreerimisnumber: PUBL

Linn: Luxembourg

Sihtnumber: 2417

Riik – jaotus (NUTS): Luxembourg (LU000)

Riik: Luksemburg

E-posti aadress: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetiaadress: <https://op.europa.eu>

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: ddc1b8d6-75a3-44b9-ba13-7922ec890081 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 05/05/2026 14:40:06 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel

Teate avaldamise number: 313044-2026

ELT S väljaande number: 88/2026

Avaldamise kuupäev: 07/05/2026